

行政院及所屬各機關出國報告
(出國類別：其他-展覽)

2009 臺灣工藝時尚巴黎傢飾用品展 展覽工作報告

服務機關：國立臺灣工藝研究所

職稱姓名：所 長 林正儀

副研究員 賴怡利

出國地區：法國巴黎

出國期間：98 年 09 月 02 日至 13 日

報告日期：98 年 12 月 10 日

行政院及所屬各機關出國報告提要

出國報告名稱：2009 臺灣工藝時尚巴黎傢飾用品展展覽工作報告

出國人員姓名/服務機關/單位/職稱/電話

林正儀/國立台灣工藝研究所/所長/049-233-4272

賴怡利/國立台灣工藝研究所/副研究員/049-233-4141 ext. 361

出國類別：1 考察2 進修3 研究4 實習5 其他

出國期間：九十八年九月二日至十三日 出國地區：法國

報告日期：九十八年十二月

關鍵詞：工藝、設計、時尚、yii、品牌、巴黎、巴黎傢飾用品展、43、懸臂椅、竹椅凳

內容摘要：

工藝時尚—yii 品牌，是本所 2007 年開始執行文化創意產業發展計畫項下之子計畫「工藝新貌跨領域創作計畫」與台創中心共同合作所創立的品牌。透過媒合工藝家與設計師共同合作，開發出具臺灣傳統工藝技法及當代新時尚設計的作品，本次 yii 參展作品包括去年巴黎展得到「最心動獎」及今年獲得德國「紅點設計獎」的「BAMBOOL」竹椅凳、德國設計大師「康斯坦丁·葛企奇」(KG)與國內竹藝家陳高明老師合作開發的世界第一張竹製懸臂椅「43」及 98 年新開發之作品共計 13 組 48 件。在 2009/09/04~2009/09/08 共 5 天的展覽中吸引非常多的參觀人潮及歐、美、亞的買家及設計師目光，參觀者約 5 成以上為設計師，買家、媒體及其他約佔 4 成多。洽詢者統計 179 家，買家 64 家、設計師 94 家、媒體 10 家、其他 11 家，洽詢總額約新台幣 1 億 1 仟 8 佰多萬元。其中「蕾絲碗組」洽詢訂單 486 組，計約 640 萬元；「Bambool」洽詢訂單 365 張，計約 2,100 萬元；「43」洽詢訂單 153 張，計約 3,300 萬元。洽詢買家中知名品牌包括歐洲著名家飾用品連鎖店 HABITAT、RENAULT 汽車設計師、Cartier 珠寶設計師、LV 設計師，媒體如 ELLE Decoration、Wallpaper、Marie Clair、L' Express 等也都展現高度興趣。

本文電子檔已上傳至出國報告資訊網

(http://open.nat.gov.tw/OpenFront/report/report_main.jsp)

目次

| | |
|-------------------------------------|----|
| 壹、目的 | 2 |
| 貳、過程 | |
| 一、展前籌備 | 3 |
| 二、行程表 | 6 |
| 三、「台灣設計館」記者會 | 6 |
| 四、展覽內容 | 8 |
| 五、展覽成果 | 24 |
| 參、心得及建議 | 29 |
| 肆、附錄 | |
| 附件一 2009 臺灣工藝時尚巴黎傢飾用品展展覽展覽手冊 | 28 |
| 附件二 2009 臺灣工藝時尚巴黎傢飾用品展展覽展覽作品清單 | 31 |
| 附件三 2009 臺灣工藝時尚巴黎傢飾用品展展覽業務洽詢表範例 | 37 |
| 附件四 2009 臺灣工藝時尚巴黎傢飾用品展展覽推廣文宣品/名片/展牌 | 38 |
| 附件五 2009 臺灣工藝時尚巴黎傢飾用品展展覽展場位置圖 | 40 |
| 附件六 2009 臺灣工藝時尚巴黎傢飾用品展展覽開幕記者會新聞稿 | 41 |
| 附件七 2009 臺灣工藝時尚巴黎傢飾用品展展覽成果新聞稿 | 44 |
| 附件八 2009 臺灣工藝時尚巴黎傢飾用品展展覽相關報導 | 47 |

壹、目的

工藝時尚—yii 品牌，是國立臺灣工藝研究所（以下簡稱本所）2007 年開始執行文化創意產業發展計畫項下之子計畫「工藝新貌跨領域創作計畫」與台灣創意設計中心（以下簡稱台創中心）共同合作所創立的品牌。透過媒合工藝家與設計師共同合作，開發出具臺灣傳統工藝技法及當代時尚新設計的作品。

本所 yii 品牌繼 2008 年 9 月於「法國巴黎國際傢飾用品展」與 2009 年 4 月於「米蘭國際家具展」首度展出獲得豐碩成果後，為持續臺灣品牌推廣效益，此次巴黎傢飾用品展為本所第二度參加由台灣創意設計中心集結文建會及本所，加上國內知名文創業者共同組成『台灣設計館』參展。除協助文化創意產業業者擴展國際市場外，更展現政府推動文化創意產業創新研發與國際行銷之企圖與決心。透過巴黎展，宣揚臺灣優質的文化國力，讓臺灣能對國際發聲，達成文化外交目的。

此次藉由本所派員並帶領 3 位工藝師及 3 位設計師共赴巴黎傢飾用品展展覽，除協助現場產品導覽解說外，並實際觀摩商業行銷操作機制，及參訪巴黎文化創意產業相關機構，以蒐集文化創意產業發展及國際授權行銷相關資訊，建立國際行銷機制，提升產品設計、品牌經營行銷等之策略方針，朝具國際行銷市場之方向積極準備及發展，提升台灣工藝創意產業之國際競爭力。

貳、過程

一、展前籌備

(一)、「2009 台灣工藝時尚法國巴黎家飾用品展展覽場地承租採購案」

1. 採購及簽約作業。
2. 辦理內容：
 - (1) . 展出時間：98 年 9 月 4 日至 9 月 8 日。
 - (2) . 展出地點：法國巴黎世界貿易中心。
 - (3) . 攤位大小：12 個單位，面積 12 平方公尺 (1m×1m×12 單位)。
2. 場地位置優先選擇、面積完整無分割、位於動線流暢與人潮較多之面向。
3. 台灣館整體形象規畫討論、展場設計、主題風格需經本所溝通認可。至少本所承租範圍之規畫需配合作品屬性與年度主題。
4. 台灣館媒體露出，請於活動結束 1 個月內提供相關媒體露出報導。
5. 台灣館形象媒宣，請提供至少 10 份供本所備留存檔。
6. 協助本所取得會場記者證。
7. 需於會場提供時段播放工藝時尚之介紹影片。
8. 協助引介媒體、買家與本所推廣人員相互交流。

(二)、「2009 台灣工藝時尚法國巴黎傢飾用品展包裝運輸委外服務採購案」

1. 採購及簽約作業。
2. 辦理內容：
 - (1) 國立台灣工藝研究所收件至巴黎傢飾用品展結束返國，並送返國立台灣工藝研究所完成簽收為止。
 - (2) 參展作品共計約 13 組 48 件作品(視作品狀況再增減) 包裝運輸。
 - (3) 推廣品包裝運輸。
 - (4) 印刷品包裝運輸。
 - (5) 展覽相關文件用品包裝運輸。
 - (6) 展品之包裝、拆裝、運輸、倉管、報關等工程，所需包裝材料均由承攬廠商負擔；展覽期間亦需指派工作人員一名在會場辦理收送貨與每日展品佈卸工作。
 - (7) 展點及展期

a. 展點：

法國巴黎 Paris-Nord Villepinte Exhibition Centre

(Hall 5B now! design á vivre stand U1-T2)

B. P. 68004 95970 Roissy CDG Cedex France , TEL + 33 (0) 1/48. 63. 30. 30

<http://www.expoparisnord.com>

b. 展期：98 年 9 月 4 日至 9 月 8 日 (9 月 2 日佈展日前抵達)

(8) 出關及佈卸展預定期程

a. 展品出關：8 月 25 日前結關完成

b. 運送回國：展品須於 10 月 15 日前運送回本所。

(三)、「2009 台灣工藝時尚巴黎傢飾用品展參展推廣執行委外服務採購案」

1. 採購及簽約

2. 辦理內容：

(1) 台灣工藝時尚形象規劃與執行：作品說明牌、宣傳海報、指引標示、新聞稿撰寫、公關媒體光碟壓製。

(2) 工藝時尚記者會推廣品工藝時尚記者資料提袋 500 份、文宣 DM 手冊 1000 份。

(3) 巴黎傢飾用品展展覽行程規劃、展前訓練。

l 目的: 安排巴黎傢飾用品展展覽參加人員之展前訓練，使參展人員於展前熟悉國際商展市場概況、國際商展接待禮儀及相關受訪洽單須注意事項。

l 日期: 98 年 8 月 28 日(五) 上午 9: 30- 12: 10

l 地點：國立台灣工藝研究所 台北展示中心

l 講課內容:

課程大綱(錄影、剪輯成講習 DVD 供日後參考)

| 時間 | 課程 | 講師 |
|---------------|----------|------------------|
| 09: 20-09: 30 | 報到 | |
| 09: 30-10: 30 | 初級法文會話教學 | 夏爾歐語教育中心 谷風老師 |

| | | |
|-------------|---------|--------------------------------------|
| 10:35-11:35 | 法國行經驗分享 | 陳庭詩現代藝術基金會 董事兼執行長 廖述昌老師 |
| 11:40-12:10 | 行前須知 | 奧堤公關顧問有限公司 專案主任 張筱唯小姐 |

- (4) 巴黎傢飾用品展展覽推廣接待說明工作，會場相關資料彙整，活動相關資料收集，活動實錄。
- (5) 參展相關文件用品、新聞資料、展品佈、卸工作。

二、行程表

| 日 期 | | 起 迄 地 點 | 任 務 | 備註 | |
|-----|----|---------|--------|--------------------------------------|----|
| 月 | 日 | | | | 星期 |
| 9 | 2 | 三 | 桃園機場 | 啓程 | 搭機 |
| 9 | 3 | 四 | 法國巴黎 | 抵達巴黎，巴黎家飾用品展臺灣館記者會(駐法國台北辦事處)，並赴展場佈展。 | |
| 9 | 4 | 五 | 巴黎 | 巴黎家飾用品展開展。 | |
| 9 | 5 | 六 | 巴黎 | 巴黎家飾用品展。 | |
| 9 | 6 | 日 | 巴黎 | 巴黎家飾用品展。 | |
| 9 | 7 | 一 | 巴黎 | 巴黎家飾用品展。 | |
| 9 | 8 | 二 | 巴黎 | 巴黎家飾用品展卸展。 | |
| 9 | 9 | 三 | 巴黎 | 考察法國工藝相關機構。 | |
| 9 | 10 | 四 | 巴黎 | 考察法國工藝相關機構。 | |
| 9 | 11 | 五 | 巴黎 | 考察法國工藝相關機構。 | |
| 9 | 12 | 六 | 巴黎 | 返程。 | 搭機 |
| 9 | 13 | 日 | 桃園國際機場 | 抵達台灣。 | 搭機 |

三、「臺灣設計館」記者會

(一)、時間：2009/09/03 6:30p.m

(二)、地點：臺灣駐法國臺北辦事處（地址：78, rue de l'Université, 75007 Paris）

(三)、主持人：呂代表慶龍。

(四)、活動照片



圖 1
台創中心林同利副
執行長向媒體簡報
「臺灣設計館」展覽
內容。



圖 2
向媒體介紹「臺灣設
計館」展品。



圖 3
駐法國臺北辦事處
呂代表慶龍(右二)
接見本團人員。



圖 4
駐法國臺北辦事處
呂代表慶龍(右六)
與本團人員合影。



圖 5
駐法國臺北辦事處
呂代表慶龍(右五)
與本團人員合影。

四、 2009/09/04-09/08「臺灣工藝時尚巴黎傢飾用品展」展覽內容

(一)、2009 巴黎傢飾用品展介紹

1. 概要

法國巴黎傢飾用品展 (MAISON & OBJET PARIS) 舉辦於巴黎近郊的 Aris-Nord Villepinte Exhibition Centre (位於前往巴黎戴高樂機場的前一地鐵站)，一年分春、秋兩展，為歐陸提供下一季最新最 IN 的傢飾用品流行設計趨勢。著重居家生活應用品，函蓋層面廣及文化衍生品、美學及新設計，參展品質及媒體效益遠大於一般禮品商展。該展參展單位均須提交參展企劃書經大會審核，以確保展出水準品質能持續吸引優質精品品牌與國際媒體報導。巴黎展每年參觀人數約 180,000 人，參展廠商家數 3,000 家超過 10 個以上的國家參展，專業買主約 7 萬 3 千多人，參展作品包括所有與生活有關的家飾品設計、生活織品、室內空間裝潢用品、高價桌上用品等，為歐洲居家流行與設計展之領導商展。參展品質、規模及媒體效益都相當可觀。

2. 各館類別：

1 館(HALL 1)：ethnic chic. mic 異國情調及時尚的當代民俗風。

2 館(HALL 2)：home textiles 傢飾織物用品。

3 館(HALL 3)：tableware 感觀衝擊的食具用品。

4 館(HALL 4)：interior decoration 奢華心靈的藝術傢飾創作。

5 館(HALL 5)：

HALL 5A interior decoration 傢飾創作。

HALL 5B：

i. NOW: design & vivre 當代魅力與設計集於一身的室內傢飾設計。

ii. SCENES : d' interieur

iii. MASISON & OBJET : project

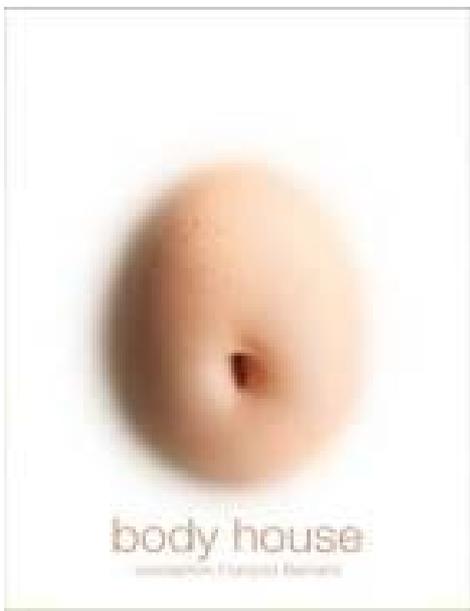
6 館(HALL 6)：home accessori es 其他類的傢飾用具與展覽相關資訊。

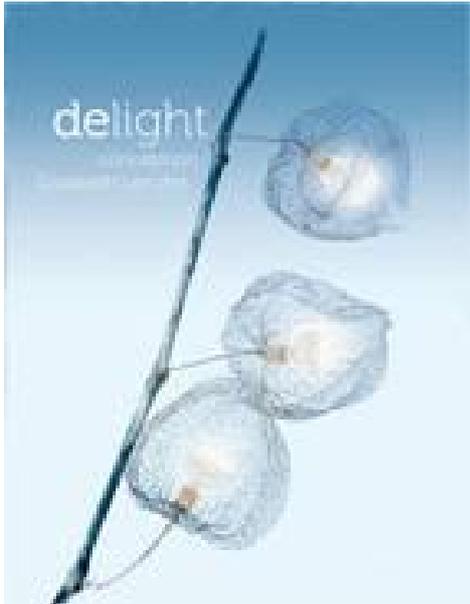
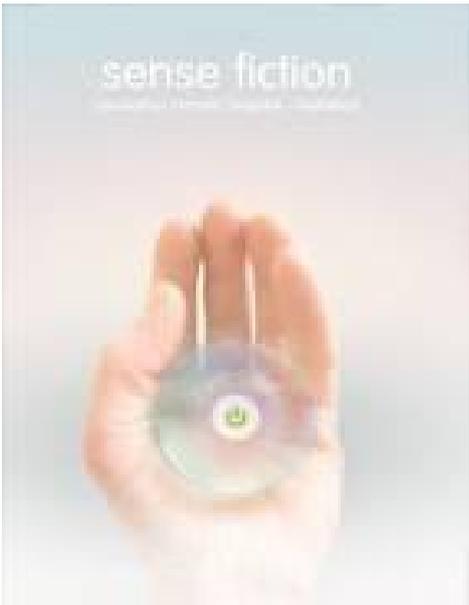
7 館(HALL 7)：outdoor indoor 展出各戶外的舒適體驗。

3. 大會主題：2009 年大會主題為「ReGeneration」(再生)



4. 三項趨勢主題

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>趨勢 1 – Body House (有機居住空間 / 第 1 館)</p> <p>策展：Francois Bernard (Agence Croisements)</p> <p>表面的呈現將是當前設計重點；居家空間將會像是人體一般，活生生地呼吸著，而且超級敏感。有機的、友善的和具有照護、感性特質的材質，藉著美感和健康的設計取向，來轉化居住的空間。這個人體般的空間，和其內的器官功能，都是設計創意的豐碩產物；而這個第二層肌膚般的空間，就像是一個創意的新磁場，為居住其中的人們催生情感、樂趣和欲望。</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>趨勢2—Delight(愉悅 / 第2館)</p> <p>策展：Elizabeth Leriche</p> <p>輕便而友善的設計趨勢已經來臨。爲了和以往凝重的生活型態有所區別，人們將尋找脆弱、細緻但具有撫慰功用的物品；朦朧而纖細的詩性感性，將推波助瀾促成我們的感性新世界，一股清新氣氛促成了這股趨勢，藉由引人入勝的設計來崇尚自然和輕盈。在這個蓬勃發展的新時代，就讓我們像風一樣輕盈自在地生活吧！</p> |
|  | <p>趨勢3—Sense Fiction (感知的狂想 / 第3館)</p> <p>策展：Vincent Gregoire (NellyRodi)</p> <p>在追尋新能源的同時，我們將以調和的觀點面對未來、對待科技，來創造一個更好的明日世界。藉由柔性科技和感知性材質，我們將重建信任和希望的價值，來爲人類發展出更美好的生活用品。我們將融合詩意的幻想，和感性的科技工程實驗，來啓動這個合諧而美麗的新世界。</p> |

5. 展場實錄



圖 1
2009 巴黎傢飾用品展 5A 館入口。



圖 2
2009 巴黎傢飾用品展 5A 館入口大廳服務台。



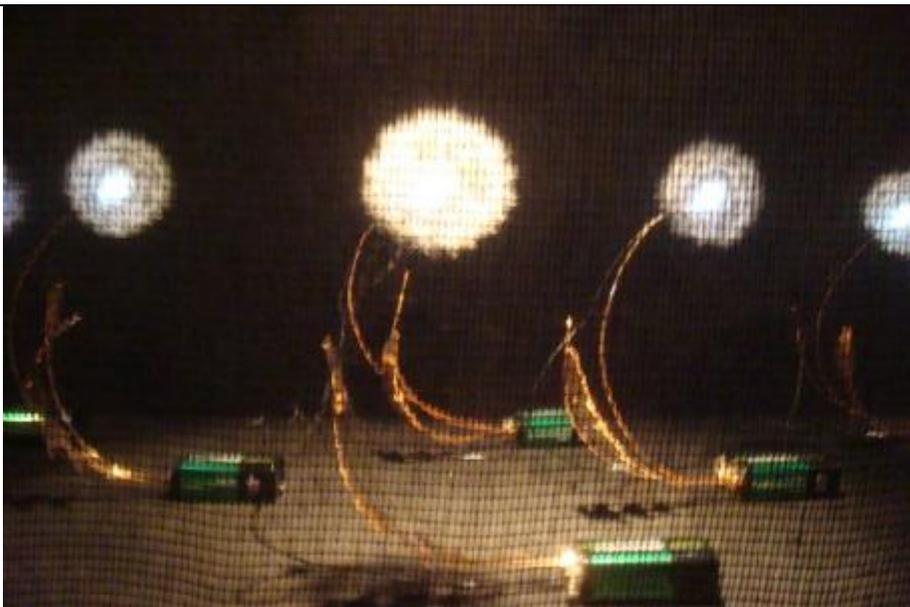
圖 3
2009 巴黎傢飾用品展 5A 館入口。



圖 4
2009 巴黎傢飾用品展地鐵站人潮洶湧。



趨勢 1 body house 主題展



趨勢 2
delight 主題展：蒲公英燈



趨勢 3 Sense Fiction 主題展

(二)、「2009 台灣工藝時尚巴黎傢飾用品展展覽」

1. 「工藝時尚」 yii 品牌緣起及介紹

始於 2007 年，由國立台灣工藝研究所和台灣創意設計中心共同推動的開發專案「工藝時尚---yii」，於 2008 年 9 月初在法國巴黎舉辦的 **Maison & Objet** 家飾用品展中大放光芒。2009 年度更邀請國際設計大師 **Gijs Bakker** 擔任創意總監，帶領台灣工藝進入全球市場，並為工藝及設計之跨領域研發開創新方向。對台灣傳統工藝技法、材質進行深入研究，並與台灣傳統工藝師共同進行設計開發，探究台灣工藝之新應用可能性，讓台灣工藝形象及知名度，在國際上嶄露頭角。

「yii」秉持著讓工藝回歸生活、讓設計回歸工藝製作的原創精神，藉由傑出的設計，來轉化精湛的傳統工藝技法，並以毫不苟且的細緻作工，製作富含情感、文化內涵與手感的生活物件。大多數產品皆採取手工製作，表達對大自然的尊重。

2. 「台灣形象館」展出相關資訊：

(1). 展出地點：法國巴黎 Paris-Nord Villepinte Exhibition Centre，
(Hall 5B, now! design á vivre, stand U1-T2)。

(2). 展出時間：2009 年 9 月 4 日 至 9 月 8 日

(3) 展場地點：



3. 2009 台灣工藝時尚展出內容

(1). 展示規劃

依據 yii 品牌作品之屬性規劃參加巴黎國際家飾展之參展主題，展出之 13 組 48 件作品，包括花器、燈飾、家具、餐盤、等作品（產品清單如附件二）。



圖 1
台灣工藝時尚展區照片
(前區)。



圖 2
台灣工藝時
尚展區照片
(前區)。



圖 3
台灣工藝時
尚展區照片
(前區)。



圖 4
台灣工藝時
尚展區照片。



圖 5
台灣工藝時尚展區照片。



圖 6
台灣工藝時尚展區照片。



圖 7
台灣工藝時尚展區照片。

(2). 每日展場維護：

展覽期間，對展出作品檢視維護，如遇裝飾物(花材)、展示架、標牌破損，立即更新及調整。

4. 展覽實錄

(1). 工作內容：巴黎傢飾用品展展覽推廣接待說明，會場相關資料彙整，活動相關資料收集，活動實錄。

A. 推廣接待工作說明：

派遣熟悉台灣工藝時尚計畫精神及作品屬性並具法語及英語能力之人員 2 名，針對現場參展客群，主動積極推廣及說明參展作品，並協助買主洽單等事宜。負責展前佈展、展期間展場接待、洽單、展期間資料收集、彙整。

B. 會場相關資料彙整：

彙整作品洽談客戶名片、聯絡方式及合作意願、人數統計。

(2). 展場實錄照片



圖 1

林所長(右三)向呂代表(右二)、臺灣文化中心陳主任志誠(左一)、亞洲貿易促進會駐巴黎辦事處卓主任(右一)介紹展品。



圖 2

9月4日於工藝時尚展場前合影。



圖 3

Gijs Bakker 先生是本年度工藝時尚計畫的創意總監，與在場台灣設計師們討論。



圖 4

展場洽詢接單情形。



圖 5

展場洽詢接單情形。



圖 6

法國記者採訪。



圖 7

法國記者採訪。



圖 8

買家對「43」高度興趣。



圖 9

買家對「43」高度興趣。

5. 參訪及合作



圖 1

巴黎帕森設計學院 (Parsons Paris School of Art and Design) Patricio Sarmiento 先生至會場與所長洽談未來合作計畫。



圖 2

參訪 3 館展出的
國內文創業者
TOAST。



圖 3

參訪 3 館展出的
國內文創業者
「品家家品」。



圖 4

參訪法國「ENO」
品牌。



圖 5

獲選大會媒體
HOME 心動獎的產
品



圖 6

獲選大會媒體AD
心動獎的產品



圖 7

獲選大會媒體
IDEAT 心動獎的
產品-摺疊竹椅

五、展覽成果

(一)、「工藝時尚-yii 品牌」：

2008 年 yii 品牌在巴黎展建立的好口碑，許多自歐洲各地來的慕名者特地一睹工藝時尚—yii 作品。在 5 館的展覽中，吸引非常多的參觀人潮及歐、美、亞的買家及設計師目光，參觀者約 5 成以上為設計師，買家、媒體及其他約佔 4 成多。洽詢者統計 179 家，買家 64 家、設計師 94 家、媒體 10 家、其他 11 家，洽詢總額約新台幣 11,825 萬元。其中「蕾絲碗組」洽詢訂單 486 組，計約 640 萬元；「Bambool」洽詢訂單 365 張，計約 2,100 萬元；「43」洽詢訂單 153 張，計約 3,300 萬元。洽詢者中知名品牌包括歐洲著名家飾用品連鎖店 HABITAT、RENAULT 汽車設計師、Cartier 珠寶設計師、LV 設計師，媒體如 ELLE Decoration、Wallpaper、Marie Clair、L' Express 等也都展現高度興趣。

(二)、「臺灣設計館」整體成果：

台灣創意設計中心整合本所與12家文建會評選之國內優秀文創商品業者及相關參展單位共組台灣設計館參加Maison & Objet巴黎國際家飾展，今年9月4日到8日期間，以「Oh la la 台灣設計」的名義，在大會最精華的now! designà vivre 館

中亮麗展出。

今年儘管受到歐洲不景氣影響，大會的參觀人數略比去年下滑30%的情形之下，台灣館仍傳出不錯的佳績。多件展品獲得國際媒體的青睞，如非鉄原創結合油桐花圖案及不銹鋼材質製作的吊燈—**Flower Shadow** 以及新意科技公司的花樣年華燈飾，獲得知名國際媒體**Marie Claire**的採訪與報導；陽泰電子股份有限公司結合設計及LED 技術的**Yantouch Lamp JellyFish** 也吸引多家國際媒體的興趣。在市場拓展部份，陽泰電子的**Yantouch Lamp JellyFish**（LED 情境觸控水母燈）在展覽期間受到會場參觀人士熱烈的喜愛，展覽五天期間，實際接單量超出了1,000pcs，並有法國當地大型創意禮品連鎖店、在巴黎羅浮宮及多處都有門市的**Nature & Decouvertes** 主動洽商。這次的展覽，估計創造上看新台幣上億元之商機，同時吸引來自德、法、比利時等國際通路前來洽商，交易十分熱絡，是「台灣文化創意產業」的驕傲。

參、心得及建議

一、品牌連續參展之重要

巴黎展參觀者以零售商及設計師居多，不僅來自歐洲，更包括美洲、亞洲等，對品牌知名度及形象於國際間之提升有很大助益。**Yii** 品牌繼去年 9 月首次於巴黎家飾用品展展出後，此次再次參展。此次參觀之買家及設計師中，許多皆是去年對 **yii** 品牌有興趣之參觀者或買家，此次特地至本所展位更加深印象。由次可見，品牌連續參展延伸之效益。眾多國外設計者包含歐洲、美洲、亞洲等表達有意願與工藝師接洽或多了解此項臺灣品牌，為未來 **yii** 品牌行銷國際發展需積極掌握之合作對象。

二、強化展示規劃

本次 **yii** 品牌結合國內各文創品牌以「台灣設計館」參展，受制於整體臺灣館識別形象設計及展場面績之限制，在展示規劃上未能充份展現品牌意象及產品價值。且此次展出作品以 98 年新品為主，展品數量及品質皆未能達成預期目標，消弱展示意象。未來品牌作品數目更多時，須依據不同主題及系列作品，搭配不同之展示手法，達成最大之參展效益。

三、迎合市場反應及需求

以此次參展經驗，分析有興趣之買家分為不同類型，如燈具公司、頂級精品零售商、設計品零售商、飯店業者、經銷商。建議未來 **yii** 產品線可根據買家意見回饋，針對詢問

度高及有市場性之系列性產品做廣度及深度開發，配合品牌行銷策略，將產品依據不同市場定位，修正價位及開發方向。

由此次觀察買家反應，歐美人士對於亞洲、東方之竹藝、漆器等及其背後的東方文化意涵極具高度興趣，且對於 yii 工藝之精湛技術極為讚賞。可見 yii 作品於國際市場上為獨具一格之產品。品牌的精神及理念獲得認同，值得政府投入更多資源，使台灣工藝品牌持續在國際上發光發聲。

四、建立銷售機制

yii 品牌繼去年 9 月首次參展後，此次再度參展。去年洽詢產值達新台幣 1 億七百萬，今年洽詢產值更高達新台幣 1 億 1 千萬。現場幾位買家反應去年已欲訂購或代理 iyii 產品，希望此次再次洽詢接觸後，能儘速進一步洽談銷售機制。本所因之前未發展過開創性自有品質，且本所為政府機構，欲導入銷售模式限制很多，致無「法」授權代理製造行銷。為建立銷售機制之法源依據，本所積極努力尋求解套方式，未來擬依據「科學技術基本法」訂立行銷通路、代理委託之規範，期待能早日讓臺灣 yii 品牌的工藝精品行銷國際。

附件一
展覽手冊



Ban Done
 Designer: Ban Done
 Year: 2008

...

Bamboo Torch
 Designer: ...
 Year: ...

...

Brocade
 Designer: ...
 Year: ...

...

Bow chair
 Designer: ...
 Year: ...

...

Bamboo Light
 Designer: ...
 Year: ...

Zhu Pan
 Designer: ...
 Year: ...

Ink Bamboo
 Designer: ...
 Year: ...

...

Bamboo Backpack
 Designer: ...
 Year: ...

...

Bamboo Backpack
 Designer: ...
 Year: ...

...

Mei Long
 Designer: ...
 Year: ...

...

Cocoon Plan
 Designer: ...
 Year: ...

...

CERAMICS
 Designer: ...
 Year: ...

...

CERAMICS
 Designer: ...
 Year: ...

Hawaii
 Designer: ...
 Year: ...

...

CERAMICS
 Designer: ...
 Year: ...

...

Misty Vase
 Designer: ...
 Year: ...

...

Red Clock
 Designer: ...
 Year: ...

Steamed Dumpling
 Designer: ...
 Year: ...

...

Shelw Up
 Designer: ...
 Year: ...

...

Remembrance
 Designer: ...
 Year: ...

...

NATURAL DYE

COLORAZIONE NATURALE

Life

Cycle

SILVER WORKS

LAGOH + FORTIO

Frozen Silver

Firm Hab

Chu River Hair Border

Appearance

Heart

skin

Meta

Ceramic Chair

yii

YII 2.0.38 (2015.08.11)

YII 2.0.37 (2015.08.07)

YII 2.0.36 (2015.07.29)

YII 2.0.35 (2015.07.23)

YII 2.0.34 (2015.07.16)

YII 2.0.33 (2015.07.09)

YII 2.0.32 (2015.07.02)

YII 2.0.31 (2015.06.25)

YII 2.0.30 (2015.06.18)

YII 2.0.29 (2015.06.11)

YII 2.0.28 (2015.06.04)

YII 2.0.27 (2015.05.28)

YII 2.0.26 (2015.05.21)

YII 2.0.25 (2015.05.14)

YII 2.0.24 (2015.05.07)

YII 2.0.23 (2015.04.30)

YII 2.0.22 (2015.04.23)

YII 2.0.21 (2015.04.16)

YII 2.0.20 (2015.04.09)

YII 2.0.19 (2015.04.02)

YII 2.0.18 (2015.03.26)

YII 2.0.17 (2015.03.19)

YII 2.0.16 (2015.03.12)

YII 2.0.15 (2015.03.05)

YII 2.0.14 (2015.02.28)

YII 2.0.13 (2015.02.21)

YII 2.0.12 (2015.02.14)

YII 2.0.11 (2015.02.07)

YII 2.0.10 (2015.01.31)

YII 2.0.9 (2015.01.24)

YII 2.0.8 (2015.01.17)

YII 2.0.7 (2015.01.10)

YII 2.0.6 (2015.01.03)

YII 2.0.5 (2014.12.27)

YII 2.0.4 (2014.12.20)

YII 2.0.3 (2014.12.13)

YII 2.0.2 (2014.12.06)

YII 2.0.1 (2014.11.29)

YII

YII 2.0.38 (2015.08.11)

YII 2.0.37 (2015.08.07)

YII 2.0.36 (2015.07.29)

YII 2.0.35 (2015.07.23)

YII 2.0.34 (2015.07.16)

YII 2.0.33 (2015.07.09)

YII 2.0.32 (2015.07.02)

YII 2.0.31 (2015.06.25)

YII 2.0.30 (2015.06.18)

YII 2.0.29 (2015.06.11)

YII 2.0.28 (2015.06.04)

YII 2.0.27 (2015.05.28)

YII 2.0.26 (2015.05.21)

YII 2.0.25 (2015.05.14)

YII 2.0.24 (2015.05.07)

YII 2.0.23 (2015.04.30)

YII 2.0.22 (2015.04.23)

YII 2.0.21 (2015.04.16)

YII 2.0.20 (2015.04.09)

YII 2.0.19 (2015.04.02)

YII 2.0.18 (2015.03.26)

YII 2.0.17 (2015.03.19)

YII 2.0.16 (2015.03.12)

YII 2.0.15 (2015.03.05)

YII 2.0.14 (2015.02.28)

YII 2.0.13 (2015.02.21)

YII 2.0.12 (2015.02.14)

YII 2.0.11 (2015.02.07)

YII 2.0.10 (2015.01.31)

YII 2.0.9 (2015.01.24)

YII 2.0.8 (2015.01.17)

YII 2.0.7 (2015.01.10)

YII 2.0.6 (2015.01.03)

YII 2.0.5 (2014.12.27)

YII 2.0.4 (2014.12.20)

YII 2.0.3 (2014.12.13)

YII 2.0.2 (2014.12.06)

YII 2.0.1 (2014.11.29)

Nest Cradle 竹搖籃

YII

Onion 洋葱

YII

Bamboo Stool 竹凳

YII

Lacquer and Bamboo Plate 漆器竹餐盤

YII

Lace Bowl 蕾絲碗

YII

Dragon Col, Tigers Crouch 龍鎮虎踞

YII

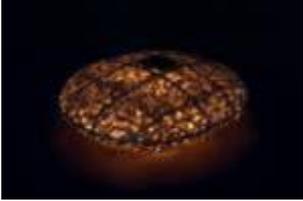
Blossom 綻放

YII

Lacquered Metyoshka 漆中盒

YII

附件二
展覽作品清單

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Bambool</p> <p>Design: Chou, Yu-Jui</p> <p>Bamboo Artist: Chen, Kao-Ming / Su, Su-Jen</p> <p>The striking feature of this extra light weight stool is its bamboo tube legs and the weaving structure that connects them. The tube which exhibits the crude state of bamboo is woven at the end to form interconnecting structure with its siblings. It is the work of the master craftsman and the final presentation is organic yet minimal.</p> <p>La caratteristica che piu colpisce in questo sgabello estremamente leggero sono le gambe tubolari e l'intreccio che le unisce. Il tubo mostra lo stato grezzo del bambu e l'intreccio all'estremita superiore crea una struttura che collega le tre gambe. Questo e il lavoro di un artigiano esperto e il risultato finale e organico e minimalista.</p> |  |
| <p>43</p> <p>Design: Konstantin Grcic</p> <p>Bamboo Artist: Chen, Kao-Ming</p> <p>Out of curiosity for natural materials, Konstantin Grcic has exPerimented extensively with bamboo and ProPosed a revolutionary design for yii: 43. Entirely made of single material, the chair is ComPrised of 43 laminated bamboo striPes and hence the name. The Potential of the material is utilized with an advanced engineered structure to Provide comfort and flexibility. Due to the characteristics of bamboo, all constructing Parts of this chair are handmade with molds, desPite the fact that the final form is well ordered and Precise.</p> <p>SPinto dalla curiosita Per i materiali naturali, il designer di fama mondiale Konstantin Grcic ha sPerimentato a lungo con il bambu, ProPonendo un design rivoluzionario Per yii: 43.</p> <p>Realizzata usando un unico materiale, la sedia e comPosta da 43 stecche di bambu laminate (da qui il nome). La struttura ingegnosa utilizza il Potenziale di questo materiale Per offrire flessibilita e comfort.</p> <p>Questa sedia e comPletamente fatta a mano da abili artigiani in modo da realizzare la Precisione e la fluidita richieste da questo design.</p> |  |
| <p>Cocoon Plan</p> <p>Designer /WANG, CHUN-LUNG</p> <p>Bamboo Artist /CHEN, KAO-MING</p> <p>The birth of these unique designs requires a time consuming Process: the</p> |  |

cocooning of silkworm. Instead of upholstering with fabric, this series' smooth, silky surface is the direct result of actual silkworm cocooning Process. The thousand year old routine is applied in a new way, while the cocoon form of this series identifies the original design concept.

If all this is considered to be too much of a luxury, this series also comes in without the cocoon to demonstrate the details of bamboo weaving craft.

/Product: Lamp, chair, vase./

La nascita di questa singolare sedia richiede un lungo Processo: la formazione del bozzolo del baco da seta. Anziché essere rivestita con stoffe, la superficie liscia e setosa della sedia è il diretto risultato della formazione del bozzolo del baco da seta. Una Procedura vecchia migliaia di anni viene così applicata in un modo innovativo Anche senza i bozzoli dei bachi da seta quest'oggetto dimostra i dettagli dell'arte di intrecciare il bambù.



Minimalist Light

Designer /WENG, CHUN CHIEH

Ceramic Artist /WANG, HUNG YU

This tranquil design quietly illuminates the space and gradually draws the attention of viewers with breathtaking effect. The center of attraction would be the ceramic light shade with embossed motif that permits obscure light as well as sophisticated graphic details. The bulb like shade itself is a minimal representation of the light source while the embossed illustration depicts a serene garden scene.

Un design Pacato Per illuminare discretamente gli spazi e attirare l'attenzione con effetti mozzafiato. Il centro dell'attenzione è il Paralume in ceramica con motivi in rilievo che permettono di oscurare la luce e i sofisticati dettagli grafici. La forma di una lampadina e la rappresentazione minimalista della sorgente luminosa e le illustrazioni in rilievo raffigurano in modo Pacato un giardino.



Lace Bowls

Designer / HSU CHING-TING

Artist /LEE TSUN-JEN

Mothers are concerned most about the blessings of marriage for their daughters. The designer wraps the blessings of joys and heritage in the works, with the delicate and multiple skills are employed. The mixed match of the refined Oriental embroidery and the Western elegant lace shown in the Porcelain does test the superb craft techniques.



C'est une œuvre qui présente les vœux d'une mère à sa fille qui va se marier,

l'émotion la Plus Profonde. Les détails multiPles qui mélangent la délicatesse de la broderie orientale et l'élégance de la dentelle occidentale sont Présentés en Porcelaine, un véritable défi ambitieux Pour les artisans.

Dragons Coil, Tigers Crouch

Designer/LIU CHEN-HSU

Artist/LU SHI-REN

This design theme is about "belief" and "Preservation." The source material of the Patterns is based on the image of Chinese mascots---dragon and tiger, which often aPPear in folk fairy tales. The well-Preserved lively and delicate sculPture art of Koji Pottery and the distinguishing feature of gorgeous glaze, combined with the geometric Polygonal Patterns on the vases and basins, make themselves the life imPlements not only suited to the modern sPace but retaining the folk beliefs of Pursuing fortune and evading misfortune.

C'est un design issu de la « croyance » et la « conservation culturelle ». Le motif est insPiré du lion et du tigre, symboles de la chance dans la mythologie folklorique. La technique Koji de sculPture finement réaliste et la technique de coloration unique, sont utilisées Pour les vases ou des réciPients de formes géométriques qui s'adaPtent à l'esPace moderne tout en conservant la croyance traditionnelle : éviter le malheur, trouver le bonheur.



BLOSSOM

Designer/YAO YU-CHENG

Artist/SU CHIEN-AN, CHEN PEI-ZE

Blossom" comPletely Preserves the glaze cracks and the fine curved lines on the lotus leaf through the exact silver craft. It's another form of delicate craftwork inheriting the intrinsic orient sense of beauty. The blossomy Petals and the writing tools comPose the beautiful scenery.

L' « EPanouissement » utilise la technique de l'orfèvrerie fine en argent Pour rePrésenter le relief et les nervures de la feuille de lotus. Tout l'héritage de l'esthétique orientale est mis en oeuvre dans cette rePrésentation originale, qui, sur votre bureau, crée un Paysage éPoustouflant comPosé de fleurs éPanouies et de matériel de calligraPhie.



Lacquered Matryoshka

Designer/WANG LI-XIN

Artist/HUANG LI-SHU

A complete Praise and joy are brought upon opening the lid; admiring every beloved jewelry is so much like playing an interesting game that each woman are enthusiastic in their whole life. It is just like opening layers of fantasy, leading the people into a secret romance.

Les boîtes aux bijoux ont toujours quelque chose de mystérieux : quand on ouvre chaque boîte, c'est une nouvelle surprise et un nouveau plaisir d'apprécier des pièces de bijou. Chose depuis toujours aimée par les femmes, les boîtes cachent de différentes histoires.



Onion

Designer/CHOU YU-JUI

Artist/SU SU-JEN

The attraction of bamboo is its geometric aesthetic through a precise calculation. The concept of Onion Chair is to turn the special sense of woven beauty into modern furniture. Each layer of the intensified construction is granted different color, left room inside so as to show the flowing lines and the penetrating effect.

Le charme de l'enchevêtrement de bambou vient de son esthétique géométrique dont chaque détail est finement calculé. La chaise oignon veut que l'esthétique de l'enchevêtrement, si spéciale, soit pleinement présentée et en même temps bien mélangée avec la modernité. Les différentes couches qui sont l'origine de la force de la structure ont chacune sa propre couleur, et sont espacées pour créer l'effet de lignes continues et de transpercement.



Bamboo Stool

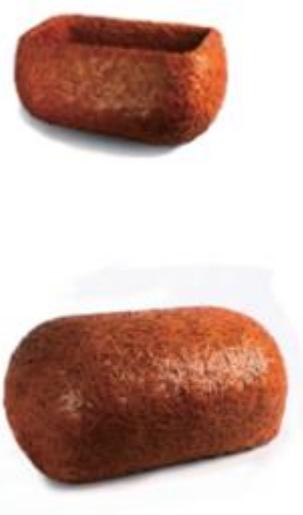
Designer/LIU CHEN-HSU

Artist/CHEN KAO-MING

This simple but utilitarian design unites the two polar characteristics of bamboo as the material for mass production as well as handcraft. The legs of the stool is to be produced in the factory and the seating part is to be woven by the hands of skillful workers. The complexity of weaving patterns determines the cost and also the desirability of the product.

Cet objet simple et pratique réunit deux façons d'envisager le bambou, matériau



| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>à la fois utilisé dans la Production industrielle et l'artisanat. Les Pieds du tabouret sont Produits en usine tandis que le siège est cousu à la main Par des travailleurs qualifiés. Le coût ainsi que l'attractivité du Produit sont fonction de la complexité du tissage. histoires..</p> | |
| <p>Nest Cradle Designer/LU CHIA-EN Artist/CHEN KAO-MING</p> <p>Mother birds make the first sweet homes for their babies, it's only used for a small Period of time during their entire life, but it's also the most important Period in their lives. Thus, mother birds have to build the house firmly , carefully and with love. This Product take the whole story and transfer it into a baby cradle, as well as a chair.</p> <p>Comme les oiseaux qui s'efforcent Pour créer le nid d'amour Pour les Poussins : l'œuvre utilise le symbole d'un nid d'oiseau et, Par l'enchevêtrement de bambou, crée une chaise solide comme le nid.</p> |  |
| <p>Lacquer and Bamboo Plate Designer/CHEN JEN-FENG Artist/HUANG LI-SHU, YEH CHI-HSIANG</p> <p>Taiwanese adore tasting fine cuisine. There must be Plenty of foods in the family or friends' reunion. Even though the meal for one Person is not so much, the desire for abundance and elegance still exists. Therefore, the breakthrough of the general form containers with a single sPace only is made to Provide more Pleasure in mealtime.</p> <p>Les taiwanais sont des gastronomes. On aime avoir des « rePas riches », que ce soit avec des autres dans une réunion ou quand on est tout seul. Le concePteur brise donc la notion d'un Plat et donne Plusieurs esPacements dans un seul ustensile.</p> |  |

附件三
業務洽詢表範例



Milan Design Week 2009

Receptionist 1

Date 4. 28. 09

Client No.

Contact Information

Company: _____

Contact name: _____

email: _____

website: _____

Phone/ mobile: _____

Fax: _____

Adress: _____

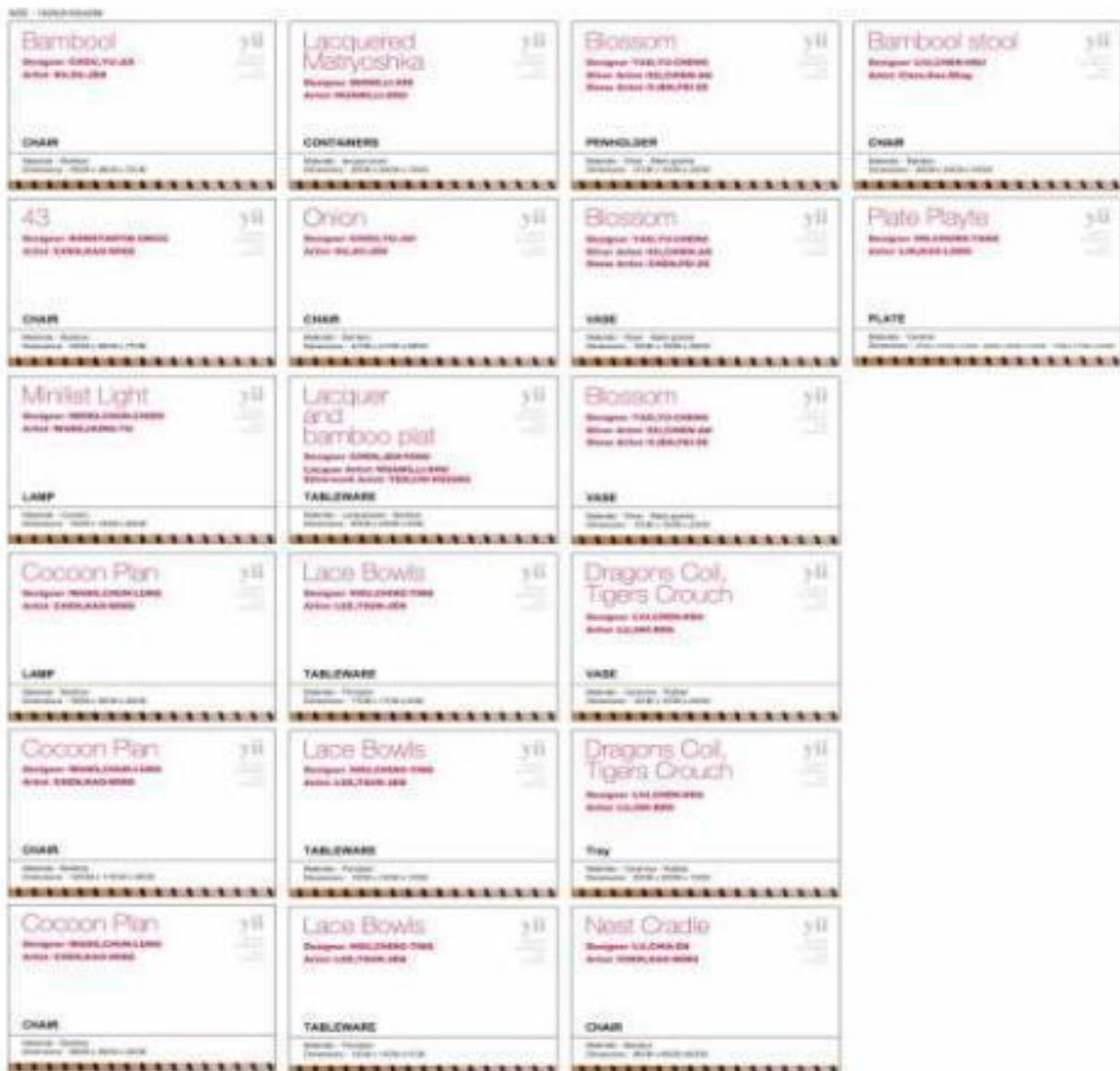
| Type | Inquiry | | | |
|-------------------|-----------|-------------|---------------|-------|
| | Item name | Unit Price€ | Quantity(pcs) | Total |
| Press | 黎河漢哥 | >6000 | 1 | >6000 |
| Interior designer | | | | |
| Retailer | ✓ | | | |
| Wholesaler | | | | |
| Importer | | | | |
| Agent | | | | |
| Sales Reps | | | | |
| Hotelier | | | | |
| cooperation | | | | |
| | | | | >6000 |

Content: ACTAGAMMA 是俄國頂級奢侈品店, 有台灣分店。
此公司在俄國設有分店。
贈送USB禮物。
贈買。

名片



展牌



工作人員工作證



提帶

尺寸：35 (寬) X 33 (長) 12 (深) CM



附件五
展場位置圖



文建會攤位



yii from TAIWAN

Dear Sir/Madam,

The Taiwanese design brand yii will display in the exhibition Maison & Objet: Now! Design à vivre with its new creation in September.

This year yii will present various handicrafts, including bamboo, ceramics, silverware and utensils lacquered. The creation "43" had great success in 2006, however there are more than ten new prototypes specifically designed for this year, including "Dragon Coil, Tiger Crouch" mainly based on traditional mythology.

We'd like to invite you to visit our booth, from 4 to 8 September 2009 at Paris-Nord Villepinte Exhibition Center Hall 5B, Stand U1-T2.

Sincerely yours,
Bridget Chang
PR Manager, OTE Communications Consultants Inc.

YI CRAFTS & DESIGN from TAIWAN
Website: www.yiide.sign.com



La Mode, Artisanat Taiwanais

À Maison & Objet, Paris

Monsieur, Madame,

La marque de la mode et de l'artisanat taiwanais /yii/ revient dans l'exposition - Maison & Objet : Now! Design à vivre - avec sa riche création.

Cette année, « /yii/ - La Mode, Artisanat Taiwanais » vous présente de divers domaines artisanaux, y compris le bambou, la porcelaine, l'orfèvrerie, la teinture et le textile, le point de croix et les ustensiles laqués. C'est l'accumulation et l'avancement à partir des expériences des deux années précédentes. À part la chaise « 43 » de l'année dernière qui avait beaucoup de succès, l'exposition met en relief « le bambou », comme la star de la conception de cette année ; les designs principaux seront la chaise cocoon et la lampe cocoon. De surcroît, il y a plus que dix nouveaux prototypes spécialement conçus pour l'exposition à Paris cette année, y compris le Koi - Dragon et Tigre - et la porcelaine « Cheval ailé », basés principalement sur la mythologie traditionnelle.

L'équipe de /yii/ est ravi de vous présenter nos œuvres de fertés. Nous vous invitons de visiter notre stand, depuis le 4 jusqu'au 8 septembre 2009, à Paris-Nord Villepinte Exhibition Centre Hall 5B, stand U1-T2.

Cordialement
Bridget Chang
PR Manager, OTE Communications Consultants Inc.

YI CRAFTS & DESIGN from TAIWAN
Website: www.yiide.sign.com



Yii Collection

Fashion, Crafts Taiwan

The Taiwan fashion Craft brand, Yii, is again bringing abundant works to enrich the important creative design stage - Maison & Objet. Last year Yii yielded unusually brilliant results in the exhibition. This year the international design master Gijs Bakker is invited to serve as Yii's creative director so as to bring a higher level of design and craftwork performance, and to open up the new interdisciplinary innovation.

In Chinese philosophy yii meaning change and transformation, is believed to be the underlying law of Nature. Inspired by this understanding yii was conceived by NTCRI (National Taiwan Craft Research Institute) and TDC (Taiwan Design Center). It aims to transform traditional craft in the contemporary context through design, in order to bring extraordinary objects to our immensely impersonal environment.

Gijs Bakker is known as the world-renowned jewelry and product designers, he also creates super-design group Droog Design, having a significant influence on global design trends.

He investigates deeply on Taiwan's traditional craft techniques and materials and also works with Taiwan's traditional craftsmen to make joint design and development, to explore the possibility of new applications of technology in Taiwan so that Taiwan crafts image and reputation stand out conspicuously.

You will find the collection yii , between 4 and September 8, 2009, in the exhibition in the most prestigious "Maison & Objet, Paris' Now ! Design à Vivre. Our address: Paris-Nord Villepinte Exhibition Center Hall 5B Stand U1-T2.



Press Contact

National Taiwan Craft Research Center
No.573,Zhongzheng Rd., Caotun.Town,
Nantou County 542-46, Taiwan
Hui Jia, Yu
Tel: +886 49 233 4141 Ext. 367
Email: yii@ntcri.gov.tw

Taiwan Design Center
3F, Bldg G, No 3-1, YuanKu St,
Nangang, Taipei 115, Taiwan
Han De-Chang
Tel: +886 2 2655 8199 Ext. 121
Email: han@tdc.org.tw

Communiqué de presse

La Mode, Artisanat Taiwanais

Le Taiwanais yii

yii, l'ambitieux projet de design taiwanais participe de nouveau dans l'exposition internationale à Maison et Objet, Paris. L'année dernière, yii a témoigné un grand succès : cette année, nous avons M. Gijs Bakker, comme directeur de la création, guidant yii dans l'avancement de ses nouvelles conceptions.

Cette année, « yii - la mode, artisanat Taiwanais » vous présente de divers domaines artisanaux, y compris le bambou, la porcelaine, l'orfèvrerie, la teinture et le textile, le point de croix et les ustensiles laqués. C'est l'accumulation et l'avancement à partir des expériences des deux années précédentes. A part la chaise « 43 » de l'année dernière qui avait beaucoup de succès, l'exposition met en relief « le bambou », comme la star de la conception de cette année : les designs principaux seront la chaise cocoon et la lampe cocoon. De surcroît, il y a plusieurs prototypes nouveaux en cette année, y compris le Kōji qui a pour sujet la mythologie traditionnelle chinoise, objets tels que le Kōji « Dragon et Tigre » et les « Bols et Dentelles », représentant la technique inégalée de la fabrication de la porcelaine.

La Naissance de yii

Le nom de yii vient de « Yi » : notion cruciale de la philosophie orientale, qui veut dire le changement et la mutation, vérité du principe de l'univers. L'esprit de la marque yii est de transformer les techniques traditionnelles artisanales par des designs distingués. La maîtrise, la précision rendent possible la création des objets pleins de sentiments et de culture interne, proposant un nouveau mode de vie à la fois éthique, intelligent et esthétique. La plupart des œuvres sont faites à la main, en cela nous exprimons le respect pour la Nature.

Réputation internationale de notre industrie artisanale

La marque de yii est établie par l'Institut national de recherche sur l'artisanat de Taiwan (National Taiwan Craft Research Institute) et le centre pour le Design de Taiwan (Taiwan Design Center). Vu de son succès de l'année 2006 à Maison & Objet, Paris, nous invitons cette année Monsieur Gijs Bakker comme directeur de création, pour que nos produits s'acquière une dimension et une vision pour le marché et la tendance internationale. Cela va mener une vague d'innovation pour nos maîtres-artisans et nos concepteurs, et les aider à trouver de nouvelles voies pour le design de notre pays. Gijs Bakker est concepteur joaillier et de designs d'une renommée internationale. Il a créé le « Droog Design » et a une influence mondiale considérable. Nous espérons qu'avec les recherches approfondies des techniques et des matériaux traditionnels artisanaux de Taiwan, et la coopération de Monsieur Bakker avec nous en innovation, l'artisanat taiwanais pourra briller sur la scène internationale.

Vous trouverez la collection yii, entre le 4 et le 8 septembre 2009, dans l'exposition la plus prestigieuse dans « Maison & Objet, Paris » : Now ! Design à Vivre. Notre adresse : Paris-Nord Villepinte Exhibition Centre Hall 5B stand U1-T2.

Pour plus d'informations, veuillez contacter :

National Taiwan Craft Research Center
No.573 Zhongzheng Rd., Caotun Town,
Nantou County 542-46, Taiwan
YU, Hui-ja (Mme.)
Tel: +886 49 233 4141 Ext. 367
Email: yii@ntcri.gov.tw

Taiwan Design Center
3F, Bldg G, No 3-1, YuanKu St,
Nangang, Taipei 115, Taiwan
HAN, De-chang (M.)
Tel: +886 2 2655 8199 Ext. 121
Email: han@tdc.org.tw



行政院文化建設委員會 2009 巴黎國際家飾展成果發表記者會

工藝所新聞資料

全球三大家飾展中，商業規模最大且最具市場代表性的巴黎國際家飾展 **Maison & Objet** 於 9 月 8 日精采落幕，今日於文建會一樓藝文空間舉行成果發表記者會，使國人也能一睹現場的盛況。

這次巴黎展由文化建設委員會主辦，帶領本所以及台創中心徵集的國內知名文創業者共同組成『台灣形象館』參展，除展現政府推動文化創意產業創新研發與國際行銷之企圖與決心外，透過巴黎展，更宣揚台灣優質的文化國力，讓台灣能對國際發聲，達成文化外交目的，收穫很多。

工藝時尚—**yii** 品牌，是本所 2007 年開始執行文化創意產業發展計畫項下之子計畫「工藝新貌跨領域創作計畫」與台創中心共同合作所創立的品牌。透過媒合工藝家與設計師共同合作，開發出具臺灣傳統工藝技法及當代新時尚設計的作品，本次 **yii** 參展新作品計 13 組 48 件，包括去年巴黎展得到「最心動獎」及今年獲得德國「紅點設計獎」的「**BAMBOOL**」竹椅凳，及德國設計大師「康斯坦丁·葛企奇」(KG)與國內竹藝家陳高明老師合作開發的世界第一張竹製懸臂椅「**43**」。挾著去年 **yii** 品牌在巴黎展建立的好口碑，許多自全世界各地來的慕名者今年特地來到『台灣形象館』一睹工藝時尚 **yii** 作品。

以傳統工藝為基礎透過創意設計轉化，創造出極具當代精神的家具、燈飾及個人精品的 **yii** 品牌至今已邁入第三個年度，同時也是在巴黎國際家飾展第二度展出。在 5 天的展覽中吸引非常多的參觀人潮及歐、美、亞的買家及設計師目光，參觀者約 5 成以上為設計師，買家、媒體及其他約佔 4 成多。洽詢者統計 179 家，買家 64 家、設計師 94 家、媒體 10 家、其他 11 家，洽詢總額約新台幣 11,825 萬元。其中「蕾絲碗組」洽詢訂單 486 組，計約 640 萬元；「**Bambool**」洽詢訂單 365 張，計約 2,100 萬元；「**43**」洽詢訂單 153 張，計約 3,300 萬元。洽詢者中知名品牌包括歐洲著名家飾用品連鎖店 **HABITAT**、**RENAULT** 汽車設計師、**Cartier** 珠寶設計師、**LV** 設計師，媒體如 **ELLE Decoration**、**Wallpaper**、**Marie Claire**、**L' Express**

等也都展現高度興趣。

此次巴黎展本所邀請了工藝時尚三位工藝老師與三位設計師共同前往巴黎作產品解說及推廣。今天的記者會現場也邀請到多位工藝老師及設計師來分享此次參與巴黎展的心得。現場也展示了洽詢數量位居榜首的「蕾絲碗組」、接受美麗佳人專題報導的「竹搖籃」、榮獲德國紅點設計獎的「**Bambool**」和「竹光」，請大家欣賞。

記者會現場也邀請到本次巴黎展參展作品中洽詢率位居榜首「蕾絲碗組」的工藝師李存仁老師和設計師徐景亭小姐；接受美麗佳人專題報導「竹搖籃」的陳高明老師；榮獲 **Red Dot** 設計獎「**Bambool**」的蘇素任老師和周育潤設計師、「竹光」的林群涵老師，與大家分享從作品開發、製作到巴黎展展出或是獲得 **Red Dot** 設計獎的心路歷程。

今年 **yii** 專案，邀請到荷蘭籍國際設計總監 **Gijs Bakker** 擔任品牌創意總監，強化 **yii** 進入全球市場之發展策略，並為工藝及設計之跨領域研發開創新方向。**Bakker** 先生為全球知名的珠寶和產品設計師，並創立超級設計團體楚格設計 (**Droog Design**)，對全球設計趨勢有舉足輕重的影響力。加上今年結合更多台灣設計師及工藝師，相信會讓 **yii** 作品產出不同的火花。由其 **Bakker** 總監今年也特別到巴黎展現場為台灣館宣傳造勢，讓台灣工藝設計精品更為世界所肯定。期待能再度進軍巴黎展，讓台灣產品在國際市場上發光發熱，展示台灣強大的美學及設計國力。

新聞聯絡人

國立台灣工藝研究所

余慧佳 049-233-4141 #367

Email: yii@ntcri.gov.tw

台灣創意設計中心

韓德昌 02-2655-8199 #121

Email: han@tdc.org.tw

網站: <http://www.yiidesign.com/>

2009 工藝時尚巴黎傢飾用品展 相關報導

1. 9/24 自由時報



展現文化創意 台27團隊參加巴黎家飾展

分類：國外文教

新聞等級：3



（中央社記者林育立柏林5日專電）繼4月和6月先後參加米蘭傢俱展和柏林青設計展後，台灣創意設計中心號召27家設計團隊，今年再度組團參加巴黎國際家飾展，向國際設計界展現台灣的文化創意成就。

每年定期在1月和9月舉行的巴黎國際家飾展，9月4日至8日止在巴黎北郊的維皮特（Villepinte）展覽會館舉行，預計可吸引18萬人次的參觀人潮，其中包括7萬專業買主。

連續第三年設置的台灣館，今年以法文的驚嘆語「Ohlala! Taiwan Design」為題，邀集佳世達、達摩、果舖創意、非鐵、清庭等設計公司及行政院文化建設委員會、台灣工藝研究所、台灣美術館等共27家團隊聯合設攤。

台創中心副執行長林同利，3日在駐法國代表處主辦的記者會上表示，今年台館從「文創新生活」和「設計大未來」兩大領域切入，展現台灣設計師如何利用的陶瓷、竹材、染布、紙張和現代的塑料、LED等材質，尋找設計的可能性也傳達出台灣新一代設計的多元風格和審美深度。

他說，台灣一直努力向世界推廣台灣的美學，世界設計大會2011年將在台北林森路舉行，歡迎法國廠商和媒體屆時到台北參展和採訪，見證台灣的設計成就。

駐法代表呂慶龍也強調，台灣已連續三年參加巴黎國際家飾展，展場規模逐年充，證明中華民國的設計能力已具國際競爭力，展現豐富的文化創意成就。

附有照片) 980905

2009年9月5日 星期六 節目長度：3分25秒 下載mp3



一年一度的「巴黎家飾展」於9月4到8日拉開帷幕，屆時會有3000多個團隊，900多名設計師參加。

台灣創意設計中心副執行長林同利對本台記者表示：[錄音]：「我是從台灣來的，代表台灣政府參展的一個單位，我們是台灣創意設計中心，這是第三次來展覽，來了27個團體，有50幾個設計師，我們的作品琳琅滿目。這次展出的方向是包括台灣所有的文化的作品，還有一些台灣科技引伸出的生活作品。希望能符合國際潮流，也希望大家能夠瞭解到台灣文化。其實台灣文化大部份是中華文化，只是台灣保留中華文化蠻深入的，不管是從文字或者是圖畫，故事，我們有一個很詳細的流傳，所以在創造上，有些設計師會把華人文化融入進去。台灣文化目前也有閩南文化的影響，還有原住民文化，這次主要以把台灣傳統工藝，像竹藝，融入現代手法，變成現代工藝來呈現。」

國立台灣工藝研究所所長林正儀在接受採訪時說：[錄音]：「我們帶來的以時尚工藝為主，台灣的傳統工藝很多元，有原著民族，也有漢族，很多民族文化融合交流，呈現出來的工藝很多元，台灣傳統工藝保存的很好，所以有很好的技藝」。

台灣駐法國代表處經濟部主任卓中正認為創意的靈感來自傳統並且開放的觀念，他說：[錄音]：「我覺得台灣的傳統中國人，他們是天才的，加上我們的傳統觀念是開放的，所以他們的創意會源源不絕而來，將來會越來越多，我覺得這些創意很多國家都可以參考，我們希望這些創意除了可以賣產品以外，也可以帶來很多文化方面的交流，我們要讓他們瞭解到中國文化非常美。這次參展，事實上是台灣創意設計中心和一些單位，給他們一些補助鼓勵他們來展示他們的創意，要隨時幫助台商來展示他們的東西。」

希望之聲國際廣播電台，林心玉、宇涵巴黎採訪報道。

巴黎居家装饰展上的台湾创

【大纪元记者章乐、月姣法国报导】一年一度的“巴黎居家与装饰展”于9月4至8日在巴黎北郊的展览中心举行，有约3000个团队、900多名设计师参加。参展团队以欧洲为多，但也有来自北美、南美和亚洲的。尽管有经济危机和最近风灾的影响，台湾方面今年派出的团队数量仍然上升了50%，达到27个。它们在“台湾创意设计中心”旗下，今年带来的多为小型创意产品，希望除能卖出产品外，还能带来文化上的交流。

台湾驻法国代表处经济部主任卓中正认为，创意的灵感来自传统并且开放的概念，他说：“我觉得台湾的传统中国人，他们是天才的，加上我们的传统观念是开放的，所以他们的创意会源源不绝而来，将来会越来越多。我觉得这些创意很多国家都可以参考，我们希望这些创意除了可以卖产品以外，也可以带来很多文化方面的交流，我们要让他们了解到中国文化非常美。”

台湾创意设计中心副执行长林同利向记者表示：“这



图：2009年9月“巴黎居家与装饰展”上的台湾

是台湾创意设计中心第三次参展，来了27个团体，有50几个设计师，我们的作品琳琅满目。这次展出的方向是包括台湾所有的文化的作品，还有一些台湾科技引伸出的生活作品。希望能符合国际潮流，也希望大家能够了解到台湾文化。”

“其实台湾文化大部份是中华文化，只是台湾保留中华文化蛮深入的，不管是从文字或者是图画，故事，我们有一个很详细的流传，所以在创造上，有些设计师会把华人文化融入进去。台湾文化目前也

有闽南文化的影响，民俗文化，这次主要以统工艺，像竹艺，融法，变成现代工艺来台湾参展本季展中，有一款汤盘，边方放一瓷质小黄牛，塘边的田园风光；一掬的小企鹅或熊猫，一个USB钥匙；用台灯罩，可调节灯光配和亮度。

3日晚，台湾参台湾驻巴黎代表处会，向中外记者介绍作品。◇

台灣設計三度參與法國家飾展 獲熱烈回響



更新日期:2009/09/09 10:38

(中央社記者楊淑閔台北9日電)台灣今年第三度參與法國國際家飾用品展。台創中心表示,共計27家品牌參展,以台灣文化為靈感開發的系列創新生活產品,9月4日開展首日成功吸引知名百貨看展及媒體報導。

台灣創意設計中心指出,台創中心這次參展策劃執行的台灣設計館4日在2009年的法國巴黎國際家飾用品展(Maison&Objet)熱鬧展開,館在法國巴黎家飾展中的Hall5B館的now!designavivre主題展區。

台創中心說,法國巴黎國際家飾用品展是全球重要的家飾用品展,吸引7萬3000多名專業買主,約18萬人到場參觀;這次展期至9月8日。

文創產業需要時間耕耘,台灣參展3年,朝世界設計中心邁進。今年度參展,台創中心指出,展館內容包含以台灣文化為創作素材開發的系列創新生活產品,以及集結台灣設計精品的設計大未來,共兩大主軸,多品在開展首日獲得熱烈回響。

這些展品包含國立工藝研究所的工藝時尚yii、文建會籌組的文創商品區團法人樹火紀念紙文化基金會的紙產品、葛洛伯時有限公司的皮革製動檔、異數宣言股份有限公司的餐具產品,以及佳世達科技股份有限公司的飾等,都接獲相當高的詢問度。

台創中心並說,開展首日就吸引200位專業人士參觀、近60位包含ELLEDecoration、Wallpaper、MarieClaire及L'Express等國際媒體注意,法國知名百貨業者Lafayette、香港大型通路連卡佛等到場參觀,知名度與開展都得到提升。980909

本則新聞由中央社提供 2009

台灣設計ohlala!驚嘆法國巴黎國際家飾展

來源：台灣商務網 記者：陳信心 發佈時間：2009/9/9

已被閱讀 1653 次  目前此新聞無人推薦，請推薦我一下，謝謝！



【台灣商務新聞通訊社／陳信心 報導】

由台灣創意設計中心策劃執行的台灣設計館，上週五9/4於2009年的法國巴黎國際家飾用品展 (Maison & Objet) 熱鬧展開。台灣設計位於法國巴黎家飾展中的Hall 5B 館now ! design à vivre主題展區展出，包含行政院文化建設委員會、國立台灣工藝研究所、國立台灣美術館、經濟部中小企業處育成網路、財團法人樹火紀念紙文化基金會、原品國際有限公司、異數宣言股份有限公司、佳世達科技股份有限公司、達摩工坊股份有限公司、清庭企業有限公司、果舖創意股份有限公司、趣作創意股份有限公司、兩個八月創意設計有限公司、首傑藝術事業有限公司、台灣吉而好股份有限公司、藝拓國際股份有限公司、葛洛伯時有限公司、大視設計有限公司、窩華國際股份有限公司、德西達科技股份有限公司、高雄縣大樹鄉瓦窯文化協會、非鉄原創股份有限公司、勝泰衛材股份有限公司、陽泰電子股份有限公司、偉聖國際有限公司、新慧科技、存仁堂藝瓷公司、和風石鎮國際有限公司等27家台灣設計品牌業者及單位參與。

今年是台灣設計第三度參與法國國際家飾用品展，內容分為以台灣文化為創作素材開發的系列產品文創新生活；及集結台灣設計精品的設計大未來兩大展出主軸。展出第一天即吸引1200位專業人士的參觀，以及近60位包含ELLE Decoration、Wallpaper、Marie Claire及L'Express等國際媒體的興趣。



多件產品在開展的第一天即獲得熱烈的迴響，包含國立工藝研究所的工藝時尚yii、文建會籌組的文創商品區，以及財團法人樹火紀念紙文化基金會的紙產品、葛洛伯時有限公司的皮革製動物書檯、異數宣言股份有限公司的餐具產品，以及佳世達科技股份有限公司的燈飾等，皆接獲很高的詢問度。台灣設計館也吸引了法國知名百貨業者Lafayette、香港大型通路運卡佛等到場參觀。

法國巴黎國際家飾用品展是全球重要的家飾用品展，每年吸引逾7萬3千多名專業買主，約18萬人到場參觀。展期將持續至9月8日。

台灣之光 照亮巴黎家飾展

【聯合報/記者陶福城 台北報導】

2009.09.14 02:55 am

為期5天的巴黎家飾展（Paris Maison&Objet）日前圓滿落幕，台灣一共27家業者廠商參展，各有亮眼演出，成功將「台灣設計」推向世界舞台。

展場中，由台灣廠商業者聯合設攤的「台灣館」，今年以法文的驚嘆語「Ohlala！Taiwan Design」為主題，邀集佳世達、達摩、果舖創意、非歐、清庭等設計公司，以及行政院文化建設委員會、台灣工藝研究所、台灣美術館等，27家政府和民間設計團隊，展現台灣設計師利用傳統的陶瓷、竹材、染布、紙張，以及現代的塑料、LED等材質，設計的創意傑作。

已連續4年參加巴黎家飾展的法藍瓷（Franz），首度發表與法國知名餐瓷柏圖（Bernardaud）結盟合作推出的餐瓷品牌「法柏」（F&B，Franz&Bernardaud的縮寫），定位有點像兩者的副牌，在展場相當受到矚目，尤其是以法藍瓷掛名在前面，讓人見識到台灣品牌的實力。

而法藍瓷與藝術家Jean Boggio合作的「Jean Boggio for Franz」，產品更加多元豐富，延伸至圍巾、擺飾和磁磚等，色彩也益形繽紛，詮釋出歡樂趣味的中國風情。

另外，至美術參展的家飾品融入藝術，力邀當代藝術家為產品加值，全新登場的網雕、大理石作品，以人物、佛像和自然萬物為創作靈感，濃濃的東方風情，深受老外喜愛。

而成立才2年的品家家品（JIA）發表最新的中國印象家飾系列，大膽嘗試以異材質的組合詮釋家飾品，如竹藝與瓷器結合的蒸籠和「蓮葉荷田田」餐盤，將竹子的透氣耐熱和瓷器的精緻質感合而為一，令人驚豔。

巴黎家飾展是全球重要的家飾用品展之一，每年吸引包含7萬3千名專業買主，約18萬人到場參觀。

法柏瓷 完美三合一

由台灣法藍瓷與法國柏圖合作的「法柏」F&B瓷器，以白色日用餐瓷為主，於法藍瓷景德鎮生產區生產製造。

原本法藍瓷擔心「中國製造」，會予外國人品質不佳的聯想，但合作的柏圖不以為意，還要求一定要打上「Made in Jingdezhen」的標籤，重新賦予景德鎮「瓷器之都」的新意涵。

這個由台灣設計、中國製造、法國策畫的全新瓷器品牌，可說是台灣、中國和法國三贏之下的產物，象徵一個全新瓷器世代即將來臨。



巴黎家飾展上的「台灣館」，參觀者絡繹不絕。圖/台灣創意設計中心提供



法藍瓷邀請藝術家Jean Boggio合作推出新品，詮釋歡樂中國風。圖/法藍瓷提供



從中國書法衍生出來的西式餐具，展現著動有力的線條。圖/JIA提供

Découvrez : ► 01net ► 01men ► RMC ► BFM Radio ► BFM TV ► La Tribune ► 01informatique.fr ► Association RMC-BFM ► M

Toute l'actualité économique et financière avec BFM Radio

01men. Recherche OK

Automobile Tous les constructeurs et tous les modèles

Jeux Vidéo Revivez l'une des plus d'et importantes batailles navales !

HOME HIGH-TECH SPORTS **ENC** AUTOMOBILE LOISIRS **STYLE DE VIE** POKER SERVICES

BIEN-ÊTRE | VOYAGE | TENDANCE | GASTRONOMIE | SHOPPING | ARCHIVES 2006-2008

STYLE DE VIE

RETOUR RUBRIQUE

Envoyer par mail Écrire à l'auteur Imprimer

DÉCORATION DESIGN
Quinze objets de déco pleins d'imagination
 Caroline Lebrun, 01men, le 08/09/2009 à 16h45
 A l'occasion de la deuxième édition 2009 du salon Maison & Objet présentée à Villepinte jusqu'au 8 septembre, voici une sélection de créations originales prêtes à s'installer en vitrine des boutiques de déco.

GALERIE PHOTO (15 images) - Photo 15 sur 15 ◀ précédente suivante ▶

Siège cocon

Un siège en forme de cocon proposé par Yli pour se reposer avant de prendre son envol ! © Yli

◀ Précédente Suivante ▶

Voir également notre reportage consacré à la [première édition 2009 du salon Maison & Objet](#).

FORUM : soyez le premier à vous exprimer !

Quinze objets de déco pleins d'imagination

Réagir

VIDÉOS

vu sur le Web vu sur le Web

Danse avec un (s)oleil L'art d'ouvrir les portes

tous les "vu sur le web" tous les

Guide des voyages > 01men

voyage infos pratiques ne pas manquer témoignage

Plus d'infos

GUIDE DES VOYAGES

Pays par pays guides interactifs lieux à ne pas manquer et témoignages qui donnent toute sa

SHOPPING > tous les

Des vélos spéciaux conçus pour la ville

Des montres qui ne craignent pas de se mouiller

Tong : la sandale irremplaçable de l'été

Des serviettes de bain pour vos bains de mer

Trolley : les valises comme sur des roues

À LIRE AUSSI

Le meilleur du photojournalisme > toutes les tendances

Un hôtel à ne pas l'œil de la nuit > tous les voyages

Les tours d'Europe images > toutes les tendances

Le graffiti passe de la Fondation Cartier > toutes les tendances

TOP DES VENTES

1 Windows Live Messenger 0€ Chez Windows Live Messenger

2 Securitas Alarme Hab 0€ Chez Securitas

casa. com br



TAIWAN DESIGN VIVA

di Nunzia Paola Corallo

"Taiwan Design Viva": una sferzata d'energia è giunta da Taiwan su Milano durante il Salone del Mobil dopo il Giappone, la Korea, la Thailandia, la Cina, anche Taiwan, è approdata al mondo del design. Taiwan la prima "fabbrica del mondo", il laboratorio dell'information technology, base degli americani che ricamano preferivano alla Cina concanista. Negli ultimi decenni, sono stati gli stessi Taiwanesi a spostare le produzioni i loro fratelli cinesi, sicuramente più economici. Oggi Taiwan è cresciuta, le nuove generazioni parlano di guadagno del design, con il vantaggio di avere in casa non solo la creatività, ma tanta esperienza e cultura da, capacità produttive e contatti in tema di distribuzione. Il Taiwan Design Center, fondato nel 2004, ha dato un evento che ha coinvolto pubblico e privato: il Consiglio per gli Affari Culturali presso l'Executive Yuan, il Museo Nazionale di Ricerca per l'Artigianato e sette aziende design oriented. Il Taiwan Design Pavilion anche il National Palace Museum, certamente il museo più importante al mondo per gli insetti di tesori cinesi raccolti a Taipei. Il Museo, diventato famoso nel mondo del design grazie al progetto Orientaler, presentava progetti di gadget progettati da giovani designer per il museum shop, che s'ispiravano alla cultura cinese. Interessantissimo il progetto "Yi", ispirato al concetto cinese di cambiamento e trasformazione imprescindibile della natura. Il progetto, organizzato dal TDC e dal National Taiwan Craft Research Institute di Jeff Dah-Yue Shi (artista/designer fondatore della galleria di design Dragonfly), ha coinvolto artisti e Konstantin Grcic a lavorare con abilissimi artigiani locali, sperimentando con materiali tradizionali: bambù, ceramica, legno, fibre lavorazioni d'argento, tessuti e tinture naturali, tutto all'insegna della eco e della biodiversità. A Taiwan cresce il bambù più robusto e pregiato del mondo; in Asia il bambù è un modo più dispendioso: anticamente come tubo per le condutture dell'acqua, ancora oggi come impalcatura costruisce grattacieli. È un materiale meraviglioso, davvero ecosostenibile, versatile, flessibile, resistente, mente impeccabile. La profonda conoscenza del materiale da parte dei progettisti e degli artigiani ha portato alla creazione di piccoli capolavori: Bamboo è uno sgabello che utilizza l'intreccio in modo innovativo. Breeze è un ventilatore da pomeriggio tropicale, Bamboo torch è una geniale torcia eco-tecnologica, leg legante stile minimalista dei mobili cinesi, Ming sono degli occhiali interamente in bambù con tanto di brevetto. Konstantin Grcic ha progettato una sedia che sfrutta l'elasticità del materiale laminato, non utilizzato per la costruzione degli archi da tiro. Si chiama "43", dal numero delle stecche utilizzate per la sedia. D'atmosfera, le lampade in porcellana a forma di ciclotta di riso decorate con tipici pattern cinesi, rotolo di seta colorata con essenze naturali: ogni colore dedicato ad una fase della vita, dall'innocenza all'età della vita. Un rotolo dove annotare gli eventi man mano che il figlio cresce in altezza, per poi regalarlo dopo la laurea o di nozze. Fra le giovani aziende di design di Taiwan spicca Studio Domo, nata nel 2007 già di Gary Lin, personaggio leader nel mondo della produzione e distribuzione di largo consumo, che ha realizzato il suo sogno di creare un vero brand di design. Studio Domo ha subito vinto ben due premi nel 2007. Il primo è per il progetto Ally: versatile sistema modulare di cuscini componibili grazie a sette di



In alto, stoffe Life, designer Liao Chun-Hao, artigiano Chen Jing-Lin. Qui sopra, Breeze, ventilatore in bambù, design Chou Yu-Jui, artigiano Chen Kuo-Ming.

At top, Life fabrics, designer Liao Chun-Hao, craftsman Chen Jing-Lin. Above, Breeze, a bamboo fan, design Chou Yu-Jui, craftsman Chen Kuo-Ming.

148

Ritaglio stampa ad uso esclusivo del destinatario, non riproducibile.

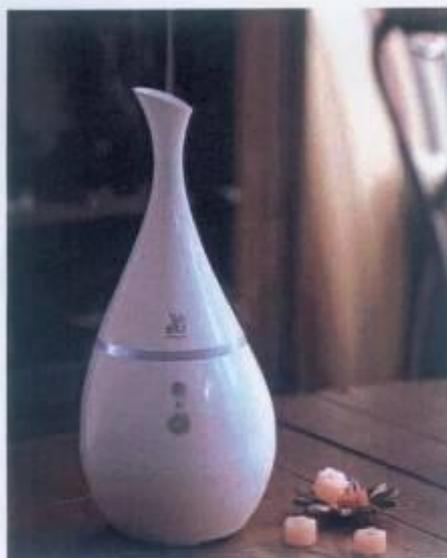
TDC 8 (eventi/design)



Sopra, sgabello Bamboo, design Chou Yu-Jui realizzato con gli artigiani Su Su-Jen, Chen Kao-Ming. A destra, lampade Harvest, design Lo Yu-Fen, ceramista Wang Hung-Yu.

Above, the Bamboo stool, design Chou Yu-Jui made with the craftsmen Su Su-Jen, Chen Kao-Ming. At right, the Harvest lamp, design Lo Yu-Fen, ceramic artist Wang Hung-Yu.

in plastica stampata, uniti sugli spigoli da profili di alluminio estruso, i pentici con possono avere diversi cassetti o antine, ripiani, mensole portabottiglie, rack per bicchieri, e sono utilizzabili in bagno, cucina, ufficio o altri spazi della casa o di lavoro. Il sistema è stato disegnato dai tedeschi Design Spezial. Il secondo premio è stato vinto da Studio Domo per lo scoliatoio Peggy, disegnato dal giovane ingegnere James Burgess. Studio Domo (Design Of Modern Objects), è una piattaforma di cui i designer di talento possono condividere la loro creatività con il mondo. Studio Domo vuole creare prodotti semplici, originali, creativi, senza tempo, e che mirino alla perfezione. E ci stanno riuscendo. www.studiodomo.net
Toast Living è invece nata nel 2007 dall'unione di tre designer trentenni decisamente poetici. La vita è per loro come un toast: si può mangiare in modo molto semp



Qui sopra, Aroma Genie, diffusore agli ultrasuoni per oli essenziali del gruppo Toast Living. A destra, Bamboo Lampshade, design Ho Chung Tang, artigiano Chen Kao-Ming.

Above, Aroma Genie, an ultrasound vaporizer for essential oils by the group Toast Living. At right, Bamboo Lampshade, design Ho Chung Tang, craftsman Chen Kao-Ming.

o aggiungervi altri ingredienti per renderlo più gustoso. Toast Living crea ogni per arricchire la vita: Volcano è una base per il classico boccale da birra, che galleggia con la schiuma come fosse il fumo di un vulcano. Un sottobicchiere decisamente originale. Aroma Genie è un vaporizzatore per oli essenziali che grazie alla tecnologia degli ultrasuoni, con 2,5 milioni di vibrazioni al secondo, rilascia nell'aria il profumo degli oli. www.toastliving.com

Chunwei Liao ha studiato alla Central Saint Martin School di Londra, città in cui ha aperto il suo studio nel 2008. Si occupa di design sia come progettista che come consulente per aziende fra l'Asia e l'Europa. A Milano ha presentato la sua collezione di lampade e complementi in cartone piegato. www.cadix.com

Opening United Studio è nato per opera del trentottenne Lin Kuo-Chung a Taipei, seconda città di Taiwan. Lo studio si occupa di design di mobili, installazioni, interior design e design del paesaggio. Lo studio è riconosciuto a livello internazionale per aver partecipato a concorsi e mostre, fra cui la Biennale di Venezia nel 2006 pubblicizzandosi a Milano diffondendo un cartoncino fustellato da cui ricavare, con gli argenti, il modellino di uno sgabello in bambù. www.oustudio.com.tw



Bitaglio stampa ad uso esclusivo del destinatario, non riproducibile.

TDC 8 (eventi/design)



Studio Domo (Design of Modern Objects) is a platform from which talent young designers can share their creativity with the people of the world. Studio Domo wants to create simple, original, creative, timeless products strict for perfection. And they are achieving that! www.studiodomo.net.
Toast Living was founded in 2007 by the union of three thirty-year-old designers who are definitely poetic. For them life is like toast: you can eat it in a very simple form or add other ingredients to make it tastier. Toast Living creates objects to make life richer: Volcano is a base for the classic beer in which plays with the foam as if it were the smoke of a volcano. A very original coaster. Aroma Genie is a coportizer for essential oils that uses ultrasound technology, with 2,5 million vibrations per second, to release scent of the oils into the air www.toastliving.com.
Chuanwei Liao studied at the Central Saint Martin School in London, and he opened his firm in 2008. He works in this field as a designer and a consultant for companies from Asia and Europe. In Milan he presented a collection of lamps and accessories in folded cardboard. www.oodt.com
Opening United Studio was founded by thirty-eight year old Lin Kuo-Chi in Taichung, the second largest city in Taiwan. The firm does furniture design, interior design and landscape design. The studio is internationally renowned and participates in competitions and exhibits including the Biennale di Venezia in 2006. To publicize his work in MI distributed a die-cut piece of cardboard to fold into an origami, a model bamboo stool.

The porcelain lamps in the shape of a rice bowl decorated with typical Chinese patterns make for suggestive lighting.
Poetry is the word for the roll of silk coloured with natural essences: each colour is dedicated to one phase in life, from innocence to the emotions of life. A roll on which to mark events as the child grows taller, to give as a graduation gift or as a wedding present.
An outstanding young design studio in Taiwan is Studio Domo, founded in 2007 by the energetic Gary Lin, a leading figure in the world of production and distribution of consumer products, who has finally achieved his dream of creating a true design brand.
Studio Domo immediately won two IF China prizes in 2007: for the Ally project, a versatile modular system of carts, which relies on seven different pieces of moulded plastic assembled at the corner with extruded aluminium profiles. These practical carts can include drawers or doors, shelves, bottle racks, glass holders, and may be used in the bath, kitchen, office or any other space in the house and office. The system was designed by the German firm Design Spezial. The other prize was won by Studio Domo for the Peggy dish rack, designed by young English designer James Burgess.



Ritaglio stampa ad uso esclusivo del destinatario, non riproducibile.

TDC 8 (eventi/design)

FEIRAS E EVENTOS 09/09/2009

Maison & Objet reúne trabalhos multiculturais

Designers de diferentes nacionalidades estiveram na mostra e enriqueceram as novas coleções de artefatos para a casa.

Por Rozane Grimaldi, editora de arte das edições especiais de Casa Claudia

COMPARTILHE TAMANHO DA LETRA: A A



Na mostra bianual da Maison & Objet, que aconteceu entre os dias 4 e 8 de setembro, em Villepinte, norte de Paris, designers de diferentes nacionalidades estiveram presentes para demonstrar sua cultura por meio da produção de artefatos para a casa. O Brasil também esteve lá e fez bonito! Em posição de destaque e à convite da organização, Paulo Alves, Rodrigo Almeida e DonaRosa nos causaram orgulho. Em uma área de 120 mil metros quadrados, distribuídos em sete pavilhões, matérias-primas utilizadas há séculos ganharam novo olhar e novos usos sem abandonar as referências do passado. A arquiteta Fernanda Marques, que foi à mostra pela primeira vez, destacou os designers dinamarqueses, noruegueses e holandeses. "As louças também me chamaram muita a atenção, tanto as tradicionais,

como as marcas mais novas", enfatizou. O Casa.com.br está presente nos principais eventos internacionais de decoração. Para ficar por dentro acesse sempre a seção de feiras e eventos.

Volta

GALERIA DE FOTOS



Play Slideshow

FOTO ANTERIOR PRÓXIMA FOTO



Com o intuito de demonstrar que Taiwan está dentro do contexto contemporâneo, a mostra Yii, promovida pelo National Taiwan Craft Research Institute, levou objetos de mais de 25 designers de altíssimo nível.

Na foto, o banco Bamboo, do designer Chou Yu, Jui, confeccionado por Su Su-Jan e Chen Kao-Ming

Assinar CASA CLAUDIA custa menos do que você imagina



COMUNICAR ERRO

VÍDEOS Aprenda a renovar o estofado das cadeiras sem gastar muito

PUBLICIDADE

MAIS ACESSADOS Apartamento Casas Ambientais Banheiros Cozinhas Casa Cor Curso de decoração Catálogo de casa Lareiros Escadas Mat. de construção Móveis e acessórios Mostre sua casa Simuladores ASSINE JÁ CASA

ÚLTIMAS NOTÍCIAS 10/09/2009 4 halls de entrada que causam uma ótima impressão Maison & Objet reúne trabalhos multiculturais Prêmio ORBIM: escritório de arquitetura desafia estudantes Casa Cor Rio valoriza o Jockey Club da cidade Mais notícias

CANAIS PATROCINADOS CAIRA estimula o uso de aquecimento solar em moradias populares Coral: quarto de menina-mulher tem clima romântico e despojado

BLOGS Prateleira: nunca sabe quanto macarrão fazer? Este medidor indica direitinho!